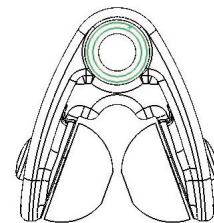
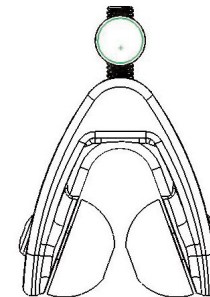


RF/H pour headsail



RF/MA pour grand-voile



• The RF/H sail feeder is designed to guide a flaked genoa from the tack and the pre-feeder: this allows it to swivel freely, following the luff during hoisting.

• The RF/MA mainsail feeder is fixed below the luff groove and is adjustable. No drilling or riveting is required. The luff is protected by hard protected anodised alloy balls running freely on composite bushes mounted on a strong stainless steel casting.

The Spinlock Sail Feeders

Nos guides de ralingue pour voiles d'avant - modèle simple RF/H - sont conçus pour guider correctement le génois du pont jusqu'à la gorge de l'étai creux ou de l'enrouleur. Le guide est suspendu par un bout entre le point d'amure et le pré-guide, cela lui permet de pivoter librement en suivant le guide pendant que l'on hisse la voile.

Le RF/MA, version pour grand-voile se place juste en dessous de l'entrée de la rainure et peut être réglé en hauteur. Son montage ne nécessite ni perçage ni rivetage. La ralingue est guidée par deux demi-sphères montées sur paliers composites fixés sur un corps moulé en inox.

Les guides ralingue Spinlock

customer contact

Spinlock Ltd
Cowes
England

Fax: +44 (0)1983 295542
Email: prosupport@spinlock.co.uk
Web: www.spinlock.co.uk

IMPORTANT

Spinlock Limited accept no liability whatsoever for any claim that may relate directly or indirectly to the use of this equipment for any application or loading other than advised in current product information published by Spinlock Limited.

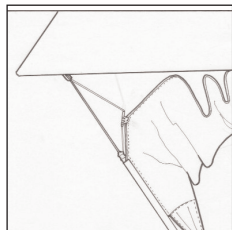
Chacun de nos produits est destiné à un usage spécifique qui doit être conforme à nos recommandations. En case de doute vous devez solliciter un complément d'information auprès de Spinlock Limited qui ne peut en aucun cas être tenue responsable des dégâts et/ou dommages directs ou indirects survenus lors de l'utilisation de ses produits.

Maintenance

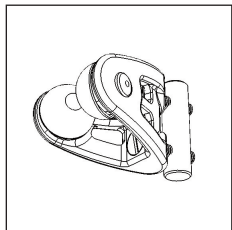
All the Spinlock products are built from the best quality materials for durability and low maintenance in a harsh marine environment

- Flush regularly with fresh water to remove the salt deposits.
- Do not use mineral oil or solvent based lubricant like "WD40". The wrong lubricant will degrade the bearing properties of the composite bushes.

RF/H for headsail



RF/MA pour grand-voile



Entretien

Tous les produits Spinlock sont fabriqués dans les meilleurs matériaux dans un souci de qualité et d'entretien minimum malgré un environnement agressif.

- Nettoyer régulièrement à l'eau douce pour chasser les dépôts de sel.
- Ne pas utiliser de lubrifiant à base de solvant du type "WD40". Cela aurait pour effet de réduire les propriétés de glissement des coussinets en composites.

customer service

Spinlock's aftersales service is available worldwide through our distribution network. Should you need any help in obtaining spare parts, or advice with repairs, your local Spinlock expert can provide a fast and professional service.

Le service après-vente Spinlock est garanti à travers le monde grâce à notre réseau de distribution. Que vous ayez besoin d'un conseil ou de pièces détachées, contactez votre distributeur local qui vous apportera un service rapide et de qualité.

customer support

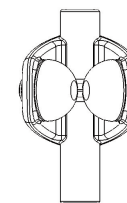
AUSTRIA Peter Frisch GmbH T: +49 8936 5075	MALTA RLR Ltd T: +356 2133 5591	USA Oceanair Marine T: +1 802 362 5258
BENELUX More Marine BV T: +31 172 50 68 20	NORWAY Skaane Marine AS T: +47 3304 1591	ARGENTINA Trimer SA T: +5411 4580 0444
CROATIA Madex d.o.o. T: +385 23 394 800	POLAND MAJER T: +48 22 869 93 60	BRAZIL Regatta Sport Ltd T: +55 11 3030 3400
DENMARK Columbus Marine A/S T: +45 46 1911 66	PORTUGAL Sailingfoz - Comercio de Artigos Nauticos, Lda T: +351 226 179 936	AUSTRALIA Harken Australia T: +612 8978 8666
FINLAND Sail Tech Oy T: +358 9 682 4590	SLOVENIA Seawave Marine d.o.o. T: +386 4 5302 444	BRITISH VIRGIN ISLANDS Richardsons Rigging Services T: +284 494 2739
FRANCE InterDist T: +33 2 99 19 54 54	SPAIN Equip yacht s.l. T: +34 93 221 9219	HONG KONG Sky International T: +852 2827 5876
GERMANY Peter Frisch GmbH T: +49 8936 5075	SWEDEN Robship AB T: +46 31 93 91 00	JAPAN Nakamura Sengu Kagyo Co T: +81 45 713 5481
GIBRALTAR H. Sheppard & Co Ltd T: +350 75148	SWITZERLAND Bucher & Walt SA T: +41 32 755 9500	NETHERLANDS ANTILLES Budget Marine nv T: +599 544 3134
GREECE Perga SA T: +30 1412 5069	TURKEY Tursan A.S. T: +90 212 696 99 15	NEW CALEDONIA Marine Corail Noumea T: +687 27 58 48
HUNGARY Yachting Pannonia Ltd T: +361 466 8320	UNITED KINGDOM Marathon Leisure Ltd T: +44 23 9263 7711	NEW ZEALAND Harken NZ T: +6493 033 744
ITALY Tomasoni Topsail T: +390 185 200297	CANADA Transat Marine Ltd T: +1 705 721 0143	SOUTH AFRICA Central Boating (Pty) Ltd T: +27 21 424 8026
LATVIA Regate T: +371 7871933		

spinlock

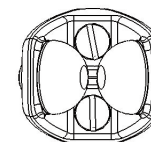
the experts in rope holding

Sail Feeders

Installation and use of / Installation et utilisation



RF/H



RF/MA